(١٤٨٥)

تقويم وقايع

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

فى ٦ ربيع الاول سنه ١٢٨٩ صالى

سنه لكى ١٥٠ غروش برنسخه سى پاره ٢٠

خلاصه

قسم رسمى

سلطنت سنيهٔ عثمانيه يه سرمايهٔ سعادت ومفخرت دارين اولمق اوزره خزينهٔ مخصوصهٔ جناب شاهانه ده محفوظ درج گوهرين احترام اولان امانات متبركهٔ جليله يه علاوه بيورلمق اوزره حكاريدن درسعادته نقلى دردست اولديغى ١٤٦٧ نومرولى نسخه مزده درج اولنان وغبار اكسير اعتبارى كحل العين حلين وقبال واجب الاجلال قلادهٔ جيد حورعين اولان نعلين پاك تابناك حضرت رسالتپناهينك صامسونه شرف تقربى تبشير جليلى باب عالى يه تبليغ اولنديغى آنده ترتيب وارسال بيورلمش اولان شعار نصرت نام واپور همايونه توقيرات و تعظيمات لايقه ايله وضع ايديله رك پازار كونى خليج قسطنطينيه يه واصل اولمسيله دونكى پازار ايرتسى كونى افاخم رجال كرام ومتحيزان امراى بنام وعلما ومشايخ ذوى الاحترامدن مركب اولمق اوزره ترتيب وتنظيم اولنان الاى والا ايله ذات افخم صدراعظمى سركه جى اسكله سندن الوب نهادهٔ گردونهٔ تعظيم وتبجيل بيورمش اولدقلرى حالده ترتيل صلوات شريفه ايله طوپقپو سراى همايونى درونده كائن خرقهٔ سعادت دائرهٔ عليه سنه ايصال بيورلمش وسايهٔ تقديسوايهٔ حضرت خلافتپناهيده درسعادتده بولنان امت ناجيهٔ اسلاميه نك دخى اول تحفهٔ غيبيهٔ متيمنه نك زيارتيله تنوير جباه مباهات وتطييب شفاه فيوضات ايليه جكلرى مقرر بولنمشدر

اشبو يادكار سعادت مدار جليل حقنده طربزون غزته سنك نشر ايتمش اولديغى بند مخصوص تبركا اشبو محله درج قلندى

صامسون طريقيله درسعادته نقل وارسال اولنه جغى بچنده ثبت صحيفهٔ بيان وتذكار اولنان نعلين سعادت قرين حضرت رسالتپناهينك بوكره بعض ضابطان وافراد عسكريه معرفتيله رأس تعظيم وتكريمده اولديغى حالده صامسون قصبه سنه كيره جكى كون بالجمله اركان ومتحيزان بلده وكافهٔ اهالئ وسكنهٔ اسلاميه راكبا وماشيا يتشه بيلدكلرى قدر مسافه ده مراسم استقبالى اجرا ايلدكلرى وتحفهٔ معظمه نك اماسيه نهرى اوزرنده واقع جسردن حين مرورنده كمال شدت وسرعت اوزره جريان ايدن صوينك بغتةً كسب سكونت ايلديكى ودها ايلروده ذروهٔ جبلده رعى اولنان درت بشيوز قدر قيونلرك جمله سى مذكور نعلين شريفى حامل اولان حيوانه متوجها برفزع دهشت افزا ايله قوشه رق اطرافنى چويروب وبرساعت قدر براز كيدوب حضار طرفندن هرنقدر منع وارجاعلرينه چاليشلمش ايسه ده طاغلملرى ممكن اوله ميه رق انجق ايچلرندن برقاچ رأس غنمك ذبح وقربان اولنه قدنصكره طاغيلوب كتدكلرى كبى خوارق عاداتك مشهود ديدهٔ حضار اولديغى بوطرفه عزيمت ايدن برموثوق الكلام ذاتدن روايت اولنمش واشته كمال تعظيم وتبجيل ايله تحفهٔ مباركهٔ معظم اليها درون قصبه يه كتوريله رك خاندان مملكتدن متوفى محمد اغازاده تحريرات مديرى حمدى افنديك قوناغنده براوطه يه وضع اولنه رق حدسز وحسابسز زوار موحدين زيارت عليه سيله قرين العين اولمقده بولنمش اولديغى دخى جملهٔ رواياتدن بولنمشدر

—*—

درسعادت وطشره لرده بولنان كافهٔ دوائر رسميه ومأمورين ملكيه وعسكريه طرفلرندن غير رسمى خصوصات عاديه يه دائر بعد ازين يازيله جق پوسته وتلغراف مكتوبلرينك تعرفه سنه تطبيقا اجرتلرى بالحساب مقبوض سندى اخذيله پشين اوله رق پوسته وتلغراف مأمورلرينه نقدا ايفا اولنمسى ودوائردن مصلحته متعلق طشره لره چكيله جك تلغرافنامه لرك دخى مجملا يازيلوب وماليه خزينهٔ جليله سنده مرعى الاجرا اولديغى كبى اوزرلرى تمغالنوب كوندرلمسى ومحررات رسميه بيوك پاكتلرله كوندرلديكى حالده پوسته خانه ده آچديريلوب درونده محررات عاديه وسائره ظهور ايلديكى تقديرده اومثللو اوراقدن نظامى دائره سنده اخذ اجرت ايدلمسى ضمننده پوسته وتلغراف نظارت بهيه سنه مأذونيت اعطاسى انجمن مخصوص وكلاده تنسيب اولنمش وكيفيت ولايات ودوائر سائره يه بيلديرلمش اولمغله تلغراف وپوسته مكتوبلرى حقنده اتخاذ اولنان اشبو قاعده نك معلوم اولمسيچون اعلاننه ابتدار قلندى

قسم غير رسمى

مواد داخليه

دردست انشا اولان ادنه اماجه تيمور يولينك محل مذكوردن فره جكه قدر اولان عملياتى مقدمجه ختام بوله رق لوقوموتيف ايشلمكده وآلات وادوات وطوپراق وقوم كبى لوازمات طاشيمقده اولديغى كبى ادنه يه التى ساعت مسافه سى بولنان دعتوقه قصبه سنه قدر اولان طريقك عملياتى دخى

اكمال اولنوب برازمحلك تسويهٔ ترابيه سى قالمسيله بودخى نهايت يكرمى كون ظرفنده تكميل اوله رق قصبهٔ مذكوره يه واورادن دخى عهد قريبده ادرنه يه قدر لوقوموتيفك كلمسى مأمول قوى اولديغى كبى ادرنه يه برساعت اولان مرعش قريه سندن ايكى ساعت مسافه ده واقع اوريش قريه سنه قدر لوقوموتيف ايشلمكه باشلاديغندن ذات عالئ جناب ولايتپناهى خط مذكورك صورت انشاولوقوموتيفلرك سير وحركتلرينى بالذات معاينه ومشاهده بيورمق اوزره نيسانك اون دردنجى جمعه كونى معيتلرنده قوميسر عزتلو نصوحى بك ورفعتلو رفعت افندى و دها بعض ذوات بولنديغى حالده مذكور مرعشده واقع موقفى تشريف واورادهٔ حاضر بولنان طريق مذكور باش مهندسى موسيولو طرفندن رسم استقبال ايله لازمهٔ احترامكارى اجرا اولنه رق بعده عربه لره سوار ايله مذكور اوريش قريه سنه عزيمت واوراده براز آرام ايله عودت بيورمش اولدقلرى ايشيدلمشدر (ادرنه)

موادخارجيه

صدرايران حسين خان حضرتلرينك ممالك ايرانيه جه بعض تنظيمات واصلاحاته تشبث ايلمش اولديغى ايران غزته لرنده كوروب غزته مزك مقدمكى نسخه لرنده بيان ايلمش ايدك بودفعه كرك غزته لرله وكرك ايراندن بوطرفلره كلانلرك افاده لريله الديغمز معلوماته كوره صدر مشاراليه حضرتلرى مقتضاى حميت و فطانت ذاتيه لرى اوزره افكار ومساعيسنى دولتك تنظيم امور ومصالحنه حصر ايدرك نظاميه ورديف الايلرى تشكيلى وممالك ايرانيه نك هرطرفنه تلغرافلر تمديدى وبغداده اولديغى كبى طهرانده دخى خسته خانه ومكتب صنايع وسائر بومثللو آثار تأسيسى كبى شيلره موفق اوله رق بونكله برابر ايجاب ايدن محللره شوسه طريقلر وتيمور يوللر ياپلمق وادارهٔ امور حكومت ايچون قوانين ونظامات مقتضيه تأسيس ايدلمك دخى مشاراليه حضرتلرينك جملهٔ ترتيبات وتشبثاتندن اولمغله و بو يولده اولان هممات دولت عليهٔ ايرانيه يى ازوقت ايچنده دائرهٔ اصلاح و انتظامه قويه جق دلائل واسبابدن بولنمغله طوغريسى تبريك اولنور (زوراء)

(مملكتين احوالنه دائر بكرش غزته سنده كوريلان) (بربندك ترجمه سيدر)

مملكتين حكومت لاحقه سى عليهنده بولنان غرضكارلرك داخلى وخارجى برطاقم تعريضاته ابتدار ايله محلى غزته لرينك بعضيسنه ساخته تلغرافنامه لر واساسسز مكتوبلر نشر ايتدرمكده وبوغزته لر دخى انلرى تصديق وتأكيدى يولنده بسط مقال ايليه رك مرقوملرك ترويج مرامنه خدمت ايلمكده . والحاصل مملكتين بدخواهلرى راحت طورميه رق تعريضاتدن برآن فراغت ايتمكده ايسه لرده نائل امل اولميه جقلرى آشكاردر

بونلره حقيقتده مملكتينك دشمنلرى نظريله باقديغمزك سببى مرقوملرك حركات فساديه لرندن طولايى مملكتينك احوال مستقبله سنك عقدهٔ مشكلاته كرفتار وبوجهتله ترقى ومعموريتك سكته دار اوله جغى مطالعه سنه مبنيدر . اكر فرقهٔ معترضه نك مقصدى يالكز وكلاى لاحقه يى تبديل ايتمك اولسه ايدى كنديلرينه حق ويريله بيلور ايدى . چونكه اصول مشروطه اوزره اداره اولنان برمملكتده هيئت وكلا وملت طرفندن منتخب اولدقلرندن ابناى ملت وكيللرينك معاملاتندن خوشنود اولمدقلرى حالده حكمدار نزدنده دها عاقل ومدبر مشاورلر نصب و تعيننه مباشرت ايده بيلورلر لكن الحالة هذه مملكتينده اجرا اولنان انتخاباتده احوال حاضره نك ابقاسى طرفدارانى مخالفلره تفوق ايلدكلرينه نظرا افراد ملت كندو مبعوثانى تبديل ايتمك تصورنده دكلدر . بوتقديرده حكومت حاضره طرفدارانك صحيحا مملكتين احتياجاتنك ترجمان صديقى اولدقلرينه جزم ويقين حاصل اولور

في الواقع يكرمى سنه دنبرو مملكتين اهاليسى منافع ماديه ومعنويه جه اولقدر مصائب وغوائله كرفتار اولمشدركه اليوم كندولرينه برنجى درجه ده لازم اولان شى انتظام وآسايشدر . بوندن اول هراخشام برطاقم فسده طرفندن اجرا اولنان پاتردىلر ونمايشلر وبوصره ده مناسبسز نطقلر ايرادى ونابجا حركتلر اظهارى ايله زقاقلرده جمعيتله كزمكلر كه ايشسزلره پك كوزل براكلنجه ايدى وكشيده اولنان مكلف ضيافتلر كه بونلرده يالكز او بابده لازم كلان مأكولاتك تداركنى درعهده ايدنلرك ارزو ايلدكلرى شيلر ايدى . حالا خاطرمزده در ايشته او احوال

اختلال اشتمالك نتائج وخيمه سى اوله رق ارباب حكومت مشوش برحاله كرفتار واذهان اهالى كمال خلجانه دوچار وامور پولتيقيه دن طولايى ميدانده اولان اغراض ونفسانيت يوماًفيوماً كسب تقويت ايله مدار تعيش اولان اعمالات سكته دار اولمش وبوحال منافع حقيقيهٔ مملكتى نهايت درجه ده خسار ومضرتلره انتقال ايتدرمش ايدى اشبو فنالقلر حكومت لاحقه طرفندن اتخاذ اولنان تدابير صائبه نك ثمره سى اوله رق الحالة هذه كافة مندفع اولوب انتظام وآسايش عودت ايلمش ايسه ده منافعى اول احوال پراختلالده اولان بدخواهلر احوال مشروحهٔ مذكوره يى اعاده ايتديرمك آرزوسيله طريق تعرضده مصرانه دوام كوسترمكده درلر . بومقوله لرك افكار ينى تبديله چالشمق عبثله اشتغال ايسه ده مرقوملرك چاغروب باغرملرندن مغفل اولنلرى كرفتار اوله جقلرى تهلكه لردن محافظه ايتمك لازمه دندر

ايمدى خلافكيران احوال حاضره دن شكايت ايديورلر اكرشكايتلرى نوعما اساسه مستند ايسه مطلبلرينك حصوليچون قولاى برچاره واردر اهاليدن هركسك قوانين اساسيه اقتضاسنجه باعرضحال افادهٔ مرام ايتمكه صلاحيتى اولديغندن قوانين مجلسلرينه افراد كثيره جانبندن امضالنمش عرضحاللر تقديم ايتسونلر مستدعالرى نظر مطالعه يه الئوب حق وصوابه مقرون برشى اولديغى تحقق ايدر ايسه ايجابنك اجرا اولنه جغنده اصلا شبهه يوقدر . نتكيم بوكنلرده بعض مكتبلرك لغوينه دائر محلسجه ويريلان قرارك عليهنده اهالى طرفندن وقوعبولان شكايتلر ارباب رشد وبصيرت طرفندن تفتيش وتحقيق اولنه رق اصحاب عرضحالك مستدعياتى معقول كورلمكله قرار مذكوردن عدول اولنمشدر بويله اولديغى حالده نيچون قوهٔ جبريه و برطاقم افترا وصنيعه لره مراجعت ايديورلر . عجبا هيئت حاضره يى كليا تبديل ايتمكمى استيورلر ايو اماصكره نه ياپملى بركلام مشهور واردركه برآدم برينه بشقه سنى اقامه ايده ميه جكى برشيئى بوزوب يقمامليدر . ايا بو آدملر ازاله سنى تصور ايلدكلرى هيئت حاضره نك برينه نه درلو حكومت تأسيس ايتمك استيورلر كيمخا نه لرمزده اوتوز سنه دنبرو يمقو وسترك وكيقاو قوزابكلرك ووكلارينك عليهنده نشر اولنان بندلر وهجويه لر موجود اولديغى كبى كرك بونلرى يازانلر وكرك اوافتراضلره هدف اولنلر كافة حياتده درلر . انجام حكومتى بونلرك قبضه سنه توديع ايتملى . اكر هيئت حاضره تبديل اولنورسه بوتبدلك فرداسى كونى زمان سابقده ظهوره

كلان شكايات و اعتراضاتك تكرار ميدانه چيقه جغى امور مجربه دن بولنديغندن تبديلك بركونه فائده سى كوريله ميه جكى آشكاردر . ايمدى اهالئ مملكت مستغرق اولدقلرى نعم جليلهٔ راحتى برطاقم بدخواهانك منافع شخصيه لرى اغورنده فدا ايتمك استميه جكلرندن كندولرينى ورطهٔ بلايه سوق ايتمك استيانلردن روكردان اوله جقلرى هر وجهله مأمول و منتظردر فقط اكر بو آسوده كى تنبللك و قيدسزلق صورتنى كسب ايده جك اولور ايسه حقيقة تأسفى مستلزم اوله جق برحال ظهوره كلمش اولور چونكه حال بطالت وبطائتده بولنان برملتك ترقى ايتمسى بروجهله ممكن دكلدر لكن مملكتين اهاليسى الحالة هذه خواب غفلتدن كوزاچه رق طريق ترقى يه سالك اولدقلرندن اثار علميه وصناعيه لرى كندكجه تكثر ايتمكده . ومملكتين بوانه دك نظيرى كورلمامش بردرجه يه واصل اولوب شمدى يه دك برطاقم اعمالات نافعه اجانبك ايادئ انحصارنده بولنديغى حالده . اليوم ابناى وطنك اوله ايشلرى دخى درعهده ايتمكه باشلاديغى ديدهٔ افتخار ايله كورلمكده در

— ❊ —

« انكلتره »

لوندره شهرنده مكاتب صبيانيه يه كرك مداوم بولنان وكرك غير مداوم اولوب مداومتلرى لازم كلان صبيان واطفالك مقدارينى حاوى اوله رق تنظيم ولوندره جمعيت تربيت عموميه سنه تقديم قلنمش اولان استاتستيق جدولى بوكره غزته لرله نشر واعلان قلنمشدر جدول مذكوره نظرا شهر مذكورك نفوس ذكور واناثى شوكيچن ١٨٧١ سنهٔ ميلاديه سى نيسانده جمعا (٣) مليون (٢٦٥) بيك (٦) نفره بالغ اولديغى ومقدار مذكورك (٦٨١٦٠١) عددى اوچ ياشندن اون اوچ ياشنه قدر اطفال وصبياندن عبارت اولوب اطفال وصبيان مذكوره نك (٩٧٣٠٧) نفرى ياكندى فاميليارى نزدنده وياهفته لغى برفرانقدن زياده اولان مكاتبده تعليم وتربيه اولنمقده و (٩٠٠٠) عددى دخى اصلاحخانه لرده محافظه ايدلمكده بولنديغى وبقيه سى اولان (٣٧٤٦٩٣) نفرى ايسه مكاتب اوليه صنفندن اولدقلرى حالده بونلردن ١٩٨٦٧٩ نفرى مكاتب مذكوره درسلرينه بالفعل مداوم و (١٧٦٠٨٠) نفرى غير مداوم ايدوكى واشبو غير مداوملرك ايچندن ٩٥٧٧٥ نفرينك اعذار معقوله سى اولديغى كورينيور ايسه ده متباقى (٨٠٠٠٠) نفرينك هيچ برعذر صحيحه مستند اولمديغى اكلاشيلوب بوحالك اصلاحيله برابر مذكور (٤٧٨٠٠٠) نفركنجلرك دخى نعمت تربيت و مدنيتدن

وايه دار لذت وحليهٔ معارف ايله تحليهٔ ذات وصفت ايلملرى تدابيرينك اتخاذى مترتب ذمت حميت ايدوكى دركار و مكاتب موجوده ايسه انجق (٣٥٠٠٠٠) نفرى استيعابه قابل اولديغى آشكار اولوب فلهذا يكيدن (١٠٠٠٠٠) نفرچوجغى استيعابه كافى مكاتب ومدارس صبيانيه نك انشاسنه مدار اولمق اوزره نقود مقتضيه يى جمعيت مذكوره نك بلاتردد التماس ايتمش اولديغى وانشاسى مصمم اولان مدارس ومكاتبك احتياجات عموميه يه كوره پايتختك مختلف محللرينه تقسيم وتوزيع اولنمسى لازمكله جكى اكلاشلمشدر

(روزنامهٔ وقايع مصريه)

— ❊ —

(رومه دن تحريرات فى ٥ نيسان)

١٨٧٢ سنهٔ حاليه سى واردات ومصارفات عموميه سى ميزانيهٔ قطعيه سيله كله جك ١٨٧٣ سنه سى ميزانيهٔ تخمينيه سى تنظيم وتدقيق ونسخ مطبوعه سى شو برقاچ كون ظرفنده نواب ملته ارسال و تفريق اولنه جقدر

موسيو (لانزا) جنابلرى پاسقاليه يورطيسنى مسقط رأسى اولان (ويثيول) شهرنده امرار ايتدكدن صكره عودت ايتمش وكيفيت عودتى وكلانك تبدلاتى مسئله سنى بالطبع وبالتكرار توليد ايتمشدر ورفيق موسيو (سللا) ايسه تعهدات واقعه سنك مرعى طوتلمسنى التزام وبوبابده اصرار تام ايتمكده يعنى فقط درت نفر وكلانك عفو وتبديللرينى مرام ايلمكده بولنمش وحالبوكه رئيس هيئت وكلا بونلرك باكافه سنك مسند مأموريتلرنده بقاسى ويا جمله سنك برلكده اوله رق چكلمسى لزومندن بحثله اظهار ثبات ايلمكده اولوب اشبو شق اخيرى اتخاذ ايتمسنك بعيد از عقل اولمديغى منقولدر (آدرياتيقو اوريانتال) واپور قومپانيه سيله هند شرقى واپور قومپانيه سنك اتحاد والتحامى مكالمه سنه هنوز نهايت ويرلمامش ايسه ده ظن وتخمينه كوره اساس مسئله جاى تردد اولميوب تفرعاتدن طولايى حاصل اولان توقف وعقدهٔ اشكالك ايسه قريبا انحلالى مأمول قويدر . وحتى هند شرقى واپور قومپانيه سنك آجنتوسى بولنان موسيو (سوزلاند) ك بوكره ساردنيا اطه سنك خطوط سفينه سنى مذكور قومپانيه نك بيوك قولنه ربط ايچون ساردنيا اطه سنه كتمش اولمسى بوكا دليل كافيدر . ورده برنديزى ليمان وشهرنده عمومى مغازه لر شركت مختلطه سى دونكى كون ابنيه وانشاآت مقتضيه نك وضع اساسنى رسوم احتفاليه ايله اجرا ايلمشدر . ديون عموميه سندات قديمه سنك سندات جديده يه تبديل وتغييرلرى صره سنده برقاچ

دانه سنك ساخته وقلب اولديغنك ميدانه چيقديغى يعنى بهرى اوتوز فرانق قيمتنده ويوزده اوچ فائضلى قونسليده لرك بعضيسى تحريف اولنه رق (اوتوز) لفظى اوزرينه حروفاتله وكمال مهارت ودقت وصنعتله (اوچيوز) كلمه سى محرر بولنديغى جنوه ده مطبوع قوموچبو غزته سى افاده وبيان ايلمش وبوندن بشقه بهرى اوز فرانق ويوزده بش فائضلى قونسليده سنداتندن بعضيلرينك تحريفيله يوزر فرانقه لنده قلب وتحويل اولنديغى كشف اولنمشدر (نازيونال) محله سنده امريقالولره مخصوص برپاب پروتستان معبدى بنا وانشاسنه ايتاليا دولتى جانبندن ارائهٔ روى مساعده ورخصت قلنمش وبوكيفيت اوراق حوادث مذهبيه نك افكار مخصوصه سنه طوقونه رق بوبابده اسان تلهفيانى اطاله ور ومه شهرينى سخط الهى ورعدوبرق سماوى ايله تهديد واخافه ايلمكده درلر مادامكه الحالة هذه نه مجلس شوراى نواب ونه ده سناتو مجلسى هنوز انعقاد واجتماع ايتمامشدر اختلاس فرصتله كلامرى پاپا حضرتلرينك اقامتكاهى اولان واتيقان سرايى اوزرينه نقل وعطف ايدملر پرنس دوغال ايله زوجه سى پرنسس حضراتنك چشمتلو ايتاليا قرالى حضرتلريله ملاقاتلرى وقوعبولديغى مثللو واتقانده دخى پاپا طرفندن طعامه دعوت اولندقلرى روايت اولنمش ايسه ده بو دعوتك صحتى اولمديغى اكلاشلمشدر . چونكه پاپالر شمدى يه قدر رومه ده منفردا طعام ايده كلدكلرى وفقط دوره چيقدقلرى وقت قريه لرده بعضا ضيافت ويردكلرى معلوم ايكن آيا حكومت جسمانيه سنك زوال واضمحلالندن صكره اشبو عادت ديرينه يى تركمى ايتمشدر ديو خلق يكديكرندن استفهام واستعلامه قدر وارمشلر ايدى حالبوكه مشاراليه طقوزنجى (پيو) حضرتلرينك اصول ورسوم اكل وشربى قاعدهٔ دقيقه تحتنده مضبوط ومقنن بركيفيت اولوب شويله كه سراى آشچيلرى اطعمهٔ مطبوخه قابلرينى كتوره رك سفره اوطه سى قپوسنده سفره جى باشى يه ويا ضابطلرينه تسليم ايدرلر وبعده قپوده دزچوكوب بكلرلر وپاپا حضرتلرى سفره يه بيوروب تناول طعامه باشلاديغنده برطاقم پاپاسلر واقفا وقائما مشاراليه ايله مصاحبت ايدرك اكلنديررلر وشرب ايتمك استدكجه قدحكار يدليه قدحنه صب شراب ايدبلور محل معتمد وموثوقدن الديغمز خبره كوره قاردينال انتونللى جنابلرى شوبرقاچ كون ايچنده پارسه منتهى عزيمت اولوب فرانسه ملت مجلسنك صاغ طرف اعضاسندن بعضلر طرفندن بلااصطبار انتظار اولنمقده ايدوكى ومؤخرا فرانسه سفير جديدى موسيوفورنيه نك جانب قرالدن نائل اولمش اولديغى حسن تلقى وتوجهك قاردينال مومى اليهك سبب حركت

وبادئ نهضتی اولدیغی شایع و متواتردر اوستریا دولتی اوتهدنبرو پاپا نزدینده مأمور ومعین اولان سفیرینك رومهدن انفصالی ایتمسنی امر ایتمشدر بنابرین قونت ترانسماندروف جنابلری قریبا رومهیه عودت ومملکتی جانبنه رجوعی امر دولت متبوعهسندن الّمش اولدیغی امردن بحثله پاپای مشار الیه ایله اجرای رسم وداع ایدرك نقل ورحلت ایدهجکی وبردها یرینه آخرینك نصب وتعیین اولنمیهجغی مظنون ومعتقددر

(کذا)

موادّ اعلانیه

سرای همایون جناب ملوکانه ومعینات سائره ایچون برسنهٔ کامله ظرفنده لزومی اولان لحمك شهر نیسانك یکرمی ایکنجی کونندن اعتبارا خزینهٔ خاصهٔ شاهانه لوازم مجلسنده جمعه ایرتسی وچهارشنبه کونلری مناقصهٔ علنیهسی اجرا اولنهجغندن اعطاسنه طالب اولنلرك ایام مذکورهده مجلس مذکوره عزیمت ایلملری اعلان اولنور

—«*»—

UTILITE DU FER.

چلیك بدن انسانده بولنان قانك برنوع اجزای ترکیبیهسندن اولوب اشبو اجزانك قلتی زماننده وجوده ضعفیت وچهرهیه رنکسزلك واشتهاسزلق طاری اولهرق قانك دخی اولکی شفافلغی ضایع اولور قوای مذکورهنك ترقیسی ضمننده مذکور چلیك ایله معمول حب وتوزلر غیرهاضم برصورتله اعمال اولنمش اولوب ضعیف بولنان معدهلری بوزمقده بولنمشدر حالبوکه (فوسفاد دفرصولوبل دلوار) نام معالجهده بوقباحتلق اولمیوب غایت براق ولذتسز اولدیغی حالده چلیکدن زیاده کیکلره قوت بخش اولوز برنوع فوسفاد دخی درونده موجوددر

اشبو علاج ضعیفلره زیادهسیله حسن تأثیری اولوب قاننده قوت اولمیانلره یاردم ایدرك رنکسزلکی وقادینلرك معده بوزقلغنی دفع ایدر وقانك جریاننی تسهیل ایلر علاج مذکور چوجقلر حقنده فوق الغایه نافع اولوب برچوجغه برایکی قاشق مقداری اعطا اولندقده کسب صحت وعافیت ایدرك اشتهاسی غلبه ایدر پارس اجزاجیلرندن (غریعول) وشرکاسنك اعمال ایلدیکی (غارانا) نام معالجه معده بوزقلغنه وباش اغریسنه وسکر علتنه زیادهسیله حسن تأثیری اولوب علاج مذکور بر کاغدینك برقدح شکر شربتنه وضع ایله استعمال اولندقده مذکور قباحتلر دفع اولدقدن بشقه ممالك حارهده اکثریت اوزره بولنان صانجی واسهالك قطعنه نافعدر

فرانسه اقادمیاسی اجزاجیسنك کوزل برشکرلمه نوعندن هاضم بعض علاجلرك جمعیله اعمال ایلمش اولدیغی (پاستیل دیژستیورن دبویسون) نام معالجه پارس خستهخانهلرنده اکثری طبیبلرك تجربهٔ واقعهلریله (دیش پاستیل) و (سونترات دبسمود) و (مانیژی قالسنه) و (شاربون وژتال) نام علاجلردن زیادههضمه مدار وسائر هرنوع معده خستهلقلرینك دفعیچون تأثیرات حسنهسی درکاردر

پارس اجزاجیلرندن غریعول وشرکاسنك اعمال ایلدیکی (سیوودهیپوفوسفیت) نام معالجه بعد التجربه کوکس علتنه واوکسورك ونزله ونفس طارلغنه فائدهلی برشی اولدیغی تجارب عدیده ایله مثبتدر

مذکور علاجك سائر بومثللو خستهلقلر ایچون معمول علاجلر ایله موازنه ایدیلهرك رجحانیتی ظاهر وآشکاردر اشبو علاجك تأثیراتیله اوکسورك کسب خفت ایدهجکی کبی ارهصره ظهور ایدن تری قاطع اولدیغندن خستهنك اکتساب عافیتنه نافعدر

پارسده (وبوین) سوقاغنده سکز نومروده غریعول وشرکاسی مغازهسنده ودرسعادتده واچ شرکاسی وقازوق قرنداشلر ودللاصوده وزانتی وسیوبان اوغلو واو خاندی اجزاخانهلرنده فروخت اولنمقده بولنمشدر

«*»

حاجی صالح اغانك ۲٦ شوال سنه ۸۸ اعلام شرعی موجبنجه وکیل عبداه افندی‌یه دینی اولان مبالغ تسویه اولنمق اوزره وکالت دوریه ایله مرهون اولان زندان قپوسنده واقع اون اوچ نومرولی برباب زیتون یاغجی مغازهسی بوندن مقدم مزادهویریلهرك اوتوز بش بیك بوز غروشه چیقمش وشهر ربیع الاولك یکرمی ایکنجی کونی مزایدهسی قراری ویریلوب طالبه فراغی مقرر بولنمش اولمغله وقت مذکوره قدر زیادهیه طالب اولنلرك دیوان احکام عدلیه اجرا جمعیتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

«*»

محمد عاکف اغانك ۱۸ ذی القعده ۲۸۱ و ۳ ذی الحجه ۸٦ تاریخیله مورخ ایکی قطعه اعلام شرعی موجبنجه فاطمه هرمز خانمه دینی اولان مبالغك تسویهسیچون عهدهسنده بولنان چارسوی کبیرده اراستهده یدی نومرولی برباب دکان بوندن مقدم مزادهویریلهرك اون بشبیك غروشه چیقمش وشهر ربیع الاولك برنجی کونی مزایدهسی قراری ویریلوب طالبنه اجرای فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذکوره قدر زیادهیه طالب اولنلرك دیوان احکام عدلیه اجرا جمعیتنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

—«*»—

امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه حضرتلرینك (صد کلمهٔ علی) دیمکله شهرتشعار اولان وصایا وحکم قدسیهٔ ولایتپناهیلری که هر برلری ایجاز واعجاز الفاظ بلیغه واحاطهٔ معانی ونکات کثیره حسبیله بر مجلهٔ حکم ربانیه دینلمکه شایان اولدیغندن بونلرك محتاج شرح وایضاح اولان غوامض ودقایق ناجیهسی عصرمزك متبحرین علمای کرامندن ومجلس معارف اعضای سابقهسندن فضیلتلو مصطفی وهبی افندینك خامهٔ همت تحریرانهلریله شرح وتوضیح اولنهرق تألیف اولنمش اولان کتاب فوائد نصاب بوکره طبع وتمثیل ایله بهر نسخهسی یدیشر غروشه اولمق اوزره صحافلرده حاجی حسن وحکاکلرده بکر افندی وبغچه قپوسنده تنباکوجی دکانلرنده صاتلمقدهدر

—«*»—

زیرده محرر الاسامی مجلد کتب صحافلرده اللی درت نمروده حاجی حسن وحکاکلرده احمد افندیلر وبغچه قپوسنده تنباکوجی دکانلرنده صاتلمقدهدر

غروش	
۱۰۰	خیر الله افندینك اوچ جلد مکمل تاریخ عثمانیسی
۳۰	دولتلو درویش پاشا حضرتلرینك اثری حکمت طبیعیه
۲۵	صاری عبد الله افندینك ثمرات الفؤاد
۳۰	رحمة الله افندینك اثری اظهار الحق ترجمهسی
۲٤	مالیه خزینهسندن مصدق فن دفتری اصولی
۲۰	منطقك ترکجه ترجمهسی
٤۰	ابن خلکان ترجمهسی
۰٦	نوادر الظرفا اول وثانی بهری
۰٦	فیروز وکاردانك حکایهٔ حکمیهسی
۱۰	مفتاح البلاغه
۷	تجارت قانونی
۱۱	اصول تشریفات قدیمهٔ دولتعلیه
۲	رسالهٔ منظومهٔ منصور

—*—

مجالس عالیهیه مأمور دولتلو سامی پاشا حضرتلرینك مخدومی شورای دولت ملازملرندن عزتلو عبد الحلیم بکك لسان ترکیده موجود اولان جدید جغرافیالرك الك مفصلی اولمق اوزره فرانسزجهدن ترجمه ایتمش اولدیغی جغرافیانك جلد اولی بودفعه طبع وتمثیل اولنهرق نسخ مجلدهلری اوتوز بش وقرق غروشه صحافلرده حاجی حسن وحکاکلرده احمد افندیلر وبغچه قپوسنده تنباکوجی دکانلرنده صاتلمقدهدر

* * *

(مطبعهٔ عامرهده طبع اولنمشدر)